

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

**HEALTH SECRETARIAT***(G.O. Ms. No. 24, dated 22nd April 2014)*

## NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. M. Selvaraju, Chief Medical Officer (NFSG), presently officiating as STD Control Officer, Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-4-2014.

*(By order of the Lieutenant-Governor)***P. AUGUSTINE LUCIEN DIAGOU,**

Under Secretary to Government (Health).

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

**HEALTH SECRETARIAT***(G.O. Ms. No. 25, dated 22nd April 2014)*

## NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. M. Kandasamy, Specialist Gr-I in Ophthalmology, presently officiating as Medical Superintendent, Government General Hospital, Karaikal is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-4-2014.

*(By order of the Lieutenant-Governor)***P. AUGUSTINE LUCIEN DIAGOU,**

Under Secretary to Government (Health).

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)***[G.O. Ms. No. 25/DP&AR/SS.II(1), dated 22nd April 2014]*

## NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents shall retire from service with effect from the afternoon of 30-4-2014.

Sl. No.	Name of the Superintendent and Department/Office
(1)	(2)
1	Thiru A. Tirouvengadamany, Superintendent, Chief Secretariat, Puducherry.
2	Tmt. S. Jeyaeaswari, Superintendent, Office of the Deputy Inspector of Schools, Zone-I, Puducherry.

(1)

(2)

3 Thiru S. Balan, Superintendent, Office of the Deputy Director of Accounts and Treasuries, Karaikal.

*(By order)***M. KANNAN,**

Under Secretary to Government (DP&amp;AR).

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

**LABOUR DEPARTMENT***(G.O. Rt. No. 73/AIL/Lab./J/2014, dated 22nd April 2014)*

## NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Anglo-French Textiles, Mudaliarpur, Puducherry and the A.F.T. Congress National Trade Union, over overlooking of seniority in respect of Thiru K. Panneerselvam in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/90/Lab./1, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

## ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the A.F.T. Congress National Trade Union, over overlooking of seniority of Thiru K. Panneerselvam is justified? If justified, what relief Thiru K. Panneerselvam is entitled to?

(b) To compute the relief, if any awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 74/AIL/Lab./J/2014, dated 22nd April 2014)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between Thiru K. Madhavan, against the management of Jayaprakash Narayan Co-operative Spinning Mill, Karaikal, over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

**ANNEXURE**

(a) Whether the dispute raised by Thiru K. Madhavan, against the management of Jayaprakash Narayan Co-operative Spinning Mill, Karaikal, over non-employment is justified?

(b) If justified, what relief the workman is entitled to?

(b) To compute the relief, if any awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**

**LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 75/AIL/Lab./J/2014, dated 22nd April 2014)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Superfil Products Limited, Mangalam Road, Puducherry and S. P. L. Labour Union, over bonus for the year 2011-2012 in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/90/Lab./1, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

**ANNEXURE**

(a) Whether the dispute raised by S.P.L. Labour Union, against the management of M/s. Superfil Products Limited, Puducherry demanding payment of bonus @ 20% is justified? If justified what relief the union workmen are entitled to?

(b) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 76/AIL/Lab./J/2014, dated 22nd April 2014)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. M.R.F. Limited, Eripakkam Village, Puducherry and its workman Thiru P. Manoharan, over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/90/Lab./1, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru P. Manoharan, against the management of M/s. M.R.F. Limited, Puducherry, over his non-employment and unfair labour practice is justified? If justified, what relief Thiru P. Manoharan is entitled to?

(b) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed?

(By order)

S. THAMMU GANAPATHY,  
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 5/F2/A2/2014, dated 25th April 2014)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. B. Radha, Senior Accounts Officer, Central Office, Public Works Department, Puducherry is admitted into retirement on the afternoon of 30-4-2014.

(By order)

P. AUGUSTIN LUCIEN DIAGOU,  
Under Secretary to Government (Finance).

புதுச்சேரி அரசு

கலை பண்பாட்டுத் துறை

உதவி நூலகத் தகவல் அதிகாரி அலுவலகம்

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

காரைக்கால், கலை பண்பாட்டுத் துறைக்குட்பட்ட டாக்டர் எஸ்.ஆர். அரங்கநாதன் அரசு பொது நூலகம், காரைக்கால் மற்றும் காரைக்கால் 18 அரசு கிளை நூலகங்களின் பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பழைய பருவ இதழ்களை வாங்குவதற்கு ஒரு கிலோவிற்கான விலையைக் குறிப்பிட்டு, மூடி முத்திரையிடப் பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. பின்வருமாறு ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித்தனியே விலை விகிதம் இவ்வளவு எனக் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.

ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை

- |                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள்  | . . ₹ |
| (2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் | . . ₹ |
| (3) பழைய தமிழ் பருவ இதழ்கள்     | . . ₹ |
| (4) பழைய ஆங்கில பருவ இதழ்கள்    | . . ₹ |

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மீது “பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பருவ இதழ்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு, அவற்றை உதவி நூலகத் தகவல் அதிகாரி, கலை பண்பாட்டுத் துறை, டாக்டர் எஸ்.ஆர். அரங்கநாதன் அரசு பொது நூலகம், காரைக்கால் என்ற முகவரிக்கு வரும் 22-5-2014 அன்று பிற்பகல் 3.00 மணிக்கு முன்பாக வந்து சேருமாறு அனுப்பி வைக்க வேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே மாலை 4.00 மணிக்கு வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பிரித்துப் பார்க்கப்படும்.